

# ZMLUVA O UBYTOVANÍ

## TvU-2023-ŠD-37023

v zmysle § 754 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Občiansky zákonník“)  
(ďalej len „zmluva“)

### Článok I. – ZMLUVNÉ STRANY

**Ubytovateľ:** Trnavská univerzita v Trnave  
Hornopotočná 23, 918 43 Trnava  
týka sa súčasti – účelového zariadenia: Študentský domov Petra Pázmaňa  
Sídlo: Rybníková ulica 13A, 917 01 Trnava  
Štatutárny orgán: prof. PaedDr. René Bílik, CSc., rektor univerzity  
Splnomocnený zástupca k podpisu zmluvy: Ing. Juraj Marko, riaditeľ ŠD,  
podľa plnej moci  
IČO: 31825249  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Číslo účtu vo formáte IBAN:

(ďalej len „ubytovateľ“)

**Ubytovaný:** **Yushkevich Evgeni**  
Priezvisko, meno: .....

Trvalé bydlisko: .....

**Variabilný symbol študenta:** .....

(ďalej len „ubytovaný“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

### Článok II. – PREDMET ZMLUVY

Ubytovateľ poskytne ubytovanému k prechodnému ubytovaniu jedno lôžko v izbe číslo **314** vrátane jej základného vybavenia (v rozsahu inventárneho zoznamu) a príslušenstva v budove s.č.8797 - v Študentskom domove Petra Pázmaňa, Rybníková ulica 13A, 917 01 Trnava /ďalej len ŠD/ a ubytovaný sa zaväzuje zaplatiť ubytovateľovi dohodnutý poplatok za ubytovanie podľa ustanovení tejto zmluvy.

### Článok III. – LEHOTA PLNENIA ZMLUVY

Ubytovanie sa uzatvára na dobu určitú: od **08. 09. 2023** do **30. 06. 2024**.

### Článok IV. – VZNIK A ZÁNİK UBYTOVANIA

1. Nárok na ubytovanie vzniká dňom podpisu tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
2. Nárok na ubytovanie zaniká:
  - a/ dňom, kedy ubytovaný prestal byť študentom vysokej školy, pričom je túto skutočnosť povinný oznámiť **do troch pracovných dní** na ubytovacom oddelení študentského domova;
  - b/ uplynutím doby, na ktorú bolo ubytovanie touto zmluvou dohodnuté;

c/ odstúpením od zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby zo strany ubytovaného v súlade s § 759 ods. 1 Občianskeho zákonníka – zákon č. 40/1964 Z.z.v znení neskorších predpisov a Prílohou č. 4 Vyhlášky rektora Trnavskej univerzity v Trnave č. 2/2019 o ubytovaní študentov Trnavskej univerzity v Trnave (Odstúpenie od ubytovania). Uvedené platí okrem prípadov ukončenia, prerušenia štúdia, vylúčenia, zanechania štúdia, zdravotných dôvodov alebo prechodom na inú vysokú školu resp. fakultu;

d/ odstúpením od zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby zo strany ubytovateľa, ak ubytovaný v študentskom domove nezaplatí poplatok za ubytovanie v stanovenom termíne, alebo hrubo porušuje ustanovenia internátneho poriadku a svoje povinnosti, ktoré vyplývajú zo zmluvy o ubytovaní;

e/ nemožnosťou plnenia zmluvy, keď ubytovateľ nemôže pre havarijný stav študentského domova, na základe rozhodnutia príslušných orgánov štátnej správy alebo z iných objektívnych dôvodov zaistiť ubytovanie a poskytovanie služieb, ktoré sú s ubytovaním spojené.

## Článok V. – PRÁVA A POVINNOSTI UBYTOVANÉHO

1. Ubytovaný má právo:

a/ užívať izbu, v ktorej mu bolo pridelené lôžko, vrátane základného vybavenia izby (v rozsahu inventárneho zoznamu) a jej príslušenstva;

b/ užívať spoločné priestory študentského domova;

c/ využívať služby, ktorých poskytovanie je s ubytovaním spojené;

d/ používať v súlade s návodom na obsluhu len povolené elektrické spotrebiče /okrem výhrevných a tepelných spotrebičov/, ktoré vyhovujú príslušným STN a dovolenému maximálnemu príkonu;

e/ prijímať návštevy, prevziať a odprevadiť každú návštevu svojej osoby na vrátnicu ŠD;

f/ na vrátenie kaucie v prípade, že nemá žiadne pohľadávky voči ŠD.

2. Ubytovaný má povinnosť:

a/ oboznámiť sa s Internátnym poriadkom ŠD Petra Pázmaňa, bezpečnostnými predpismi, protipožiarnymi predpismi a hygienickými predpismi a dodržiavať ich ustanovenia.

b/ zaplatiť jednorazový vratný poplatok – **kauciu vo výške 100,- € prevodom na účet** za prípadné škody spôsobené v pridelenom ubytovacom priestore a spoločnej chodbe, zistené pri skončení ubytovania a ujmu spôsobenú predčasným zrušením ubytovania podľa čl. IV. ods. 2 bod c. tejto zmluvy. V deň nástupu je povinný odovzdať Protokol o prevzatí a odovzdaní ubytovacej jednotky;

c/ nevykonávať bez súhlasu ubytovateľa žiadne zmeny v ubytovacích priestoroch (akákoľvek manipulácia s nábytkom, zásah do elektrickej inštalácie, výmena zámkov a pod.);

d/ neuskladňovať a nepoužívať predmety, ktoré sú zakázané podľa právnych predpisov a vnútorných predpisov;

e/ neprenehávať izbu alebo jej časť k ubytovaniu osobe, ktorej táto izba nebola pridelená;

f/ prevziať a odprevadiť každú návštevu svojej osoby na vrátnicu ŠD;

g/ pri vyst'ahovaní, izbu odovzdať podľa platných pokynov ubytovateľovi v pôvodnom stave;

h/ meniť si pravidelne (minimálne 1x za mesiac) posteľnú bielizeň, pričom je v prípade straty, poškodenia alebo nadmerného znečistenia povinný zabezpečiť jej náhradu;

i/ pri vstupe a v priestoroch ŠD preukázať sa vlastným platným ubytovacím preukazom ŠD vrátnikovi, alebo zamestnancovi správy ŠD;

j/ udržiavať čistotu v izbe, zachovávať poriadok v spoločných priestoroch a zariadeniach ŠD a chrániť objekt a majetok ŠD.

k/ správať sa voči ostatným študentom, zamestnancom ŠD, ako aj iným osobám v objekte ŠD so zreteľom na ich právo občianskej cti a ľudskej dôstojnosti;

l/ platiť riadne a načas poplatok za ubytovanie;

**m/ zdržať sa takého správania, ktorým by obmedzoval práva ostatných ubytovaných a narušil by riadnu prevádzku študentského domova.**

## Článok VI. – PRÁVA A POVINNOSTI UBYTOVATEĽA

1. Ubytovateľ má právo:

a/ poskytnúť ubytovanému lôžko na inej izbe, ako mu bola pôvodne pridelená v prípade vážnych dôvodov, hlavne z prevádzkových dôvodov alebo z dôvodu účelného využitia ubytovacej kapacity;

b/ ubytovateľ môže bez vedomia ubytovaného vstúpiť do priestorov vyhradených na ubytovanie v prípadoch: kedy je ohrozené zdravie alebo život osôb, hrozí škoda na majetku, pri kontrole riadneho užívania izby, kontrole dodržiavania bezpečnostných predpisov, protipožiarneho predpisu a hygienických predpisov, revízie a kontrole technických zariadení, kontrole požiarneho zariadenia, odstraňovaní nedostatkov a pod.;

c/ vstup do izby bez vedomia ubytovaného zo strany ubytovateľa vykonávajú spoločne minimálne dvaja zamestnanci ŠD, z poverenia riaditeľa ŠD;

d/ vysťahovať ubytovaného, prípadne uložiť jeho veci v priestore k tomu určenému v prípade, že ubytovaný neodovzdá izbu k dátumu zániku ubytovania alebo inej lehote stanovenej ubytovacím poriadkom ŠD na náklady ubytovaného;

2. Ubytovateľ má povinnosť:

a/ odovzdať ubytovanému izbu s príslušenstvom v stave spôsobilom na riadne užívanie;

b/ vrátiť ubytovanému poplatok – kauciu v prípade, že v pridelenom ubytovacom priestore a na spoločnej chodbe neboli spôsobené škody na majetku a študent/ka má uhradené všetky poplatky a finančné záväzky voči ubytovateľovi, vrátane bytného.

3. Ostatné práva a povinnosti ubytovateľa sú zahrnuté v Internátnom poriadku ŠD Petra Pázmaňa.

## Článok VII. – POPLATOK ZA UBYTOVANIE , PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Ubytovaný sa zaväzuje zaplatiť poplatok za ubytovanie. Poplatok za ubytovanie je ubytovaný povinný platiť v mesačných platbách vo výške **90,- € / mesiac prevodom na účet**, a to vždy k **20. dňu mesiaca**, ktorý predchádza mesiacu, za ktorý sa platba uhradza. Platba za mesiac september je splatná k **21. 08.** predchádzajúceho akademického roka. Platba za ubytovanie sa uhradza vždy **za celý kalendárny mesiac** ubytovania bez ohľadu na skutočný počet dní ubytovania v danom kalendárnom mesiaci.

2. Poplatky za ubytovanie a služby sú stanovené v dokumente „**Poplatky za ubytovanie a služby v Študentskom domove Petra Pázmaňa**“, ktorý je schválený rektorom TU.

3. Ubytovaný berie na vedomie, že v prípade zmeny ceny za ubytovanie je povinný platiť od dátumu účinnosti tejto zmeny upravenú cenu za ubytovanie.

4. Spôsob platby je **výlučne bezhotovostným bankovým prevodom, /nie poštovou poukážkou/** čo je potrebné preukázať výpisom, alebo potvrdením realizovanej platby.

5. **Peňažný záväzok ubytovaného sa považuje za splnený pripísaním predpísanej čiastky na účet ubytovateľa s uvedením správneho variabilného symbolu.**

6. Pre prípad omeškania ubytovaného s úhradou poplatku za ubytovanie v dohodnutej lehote splatnosti je ubytovaný povinný uhradiť ubytovateľovi úrok z omeškania vo výške podľa § 3 nariadenia vlády SR č.87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

## Článok VIII. – ZMLUVNÉ SANKCIE

1. V prípade, že ubytovaný neodovzdá ubytovateľovi izbu ku dňu zániku ubytovania, alebo v inej lehote stanovenej platnou smernicou o ubytovaní, uhradí ubytovaný zmluvnú pokutu vo výške mesačnej ceny za ubytovanie za každý začatý mesiac omeškania.

2. V zmysle Zákona č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vnútorného predpisu ubytovateľa platí zákaz fajčenia v priestoroch a v celom objekte ŠD. Za porušenie týchto predpisov je riaditeľ ŠD oprávnený zrušiť študentovi ubytovanie.

## Článok IX. – OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. Vo vzťahoch, ktoré táto zmluva výslovne neupravuje platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a interné smernice ubytovateľa pre ubytovanie.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je aj **Príloha č. 1 – Informácia o spracúvaní osobných údajov študentov na účely uzavretia Zmluvy o ubytovaní a Príloha č. 2 - Vyhlásenie ubytovaného** o potvrdení oboznámenia sa s bezpečnostnými predpismi, protipožiarnymi predpismi a povinnosťami ubytovaného v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia a ochrany pred požiarmi, ako aj o zaviazaní sa ich dodržiavať.
3. Zmluvu možno zmeniť iba písomnou formou so súhlasom obidvoch strán vo forme očíslovaného (ých) dodatku (ov) k zmluve.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, porozumeli jej, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode a podľa ich slobodnej vôle. Autentickosť tejto zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis.
6. V prípade, ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú dodatkom k tejto zmluve nahradiť neplatné či neúčinné ustanovenie ustanovením platným či účinným, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného či neúčinného. Do uzavretia takého dodatku platí zodpovedajúca právna úprava všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
7. Ubytovaný berie na vedomie, že Študentský domov nie je podľa § 434 zák. č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov miestom pre úschovu finančných hotovostí, vkladných knižiek, valút, šperkov a iných cenností.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v spojení s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpisom tejto zmluvy vyjadrujú svoj súhlas s jej zverejnením v plnom rozsahu.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom súhlase na základe slobodne, vážne a určite prejavenej vôle, nie však v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak obojstranného súhlasu s jej znením ju bez výhrad podpisujú.

V Trnave, dňa:

Podpis ubytovaného: ..... Podpis ubytovateľa: .....

Ing. Juraj Marko

riaditeľ študentského domova

## Príloha č. 1

### Informácia o spracúvaní osobných údajov študentov na účely zavretia Zmluvy o ubytovaní

podľa čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej len ako „nariadenie GDPR

**Prevádzkovateľom, ktorý bude spracúvať Vaše osobné údaje je Trnavská univerzita v Trnave,** so sídlom Hornopotočná 23, 918 43 Trnava IČO: 31825249 (ďalej len „my“ alebo „TU“).

**Poskytnutie Vašich osobných údajov je nevyhnutné na uzavretie Zmluvy o ubytovaní.** Vaše osobné údaje spracúvame za účelom zabezpečenia ubytovania a stravovania na týchto právnych základoch: plnenie zákonných povinností (čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR) a úloh vo verejnom záujme (čl. 6 ods. 1 písm. e) nariadenia GDPR) najmä v súvislosti s § 89 ods. 1 a 2 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách v znení neskorších predpisov. Vaše osobné údaje v rámci agendy ubytovania budeme uchovávať ešte 1 rok po skončení ubytovania. Vaše osobné údaje budú spracúvať naši zamestnanci poučení o ochrane osobných údajov a môžu byť poskytnuté príjemcom, ktorých zoznam nájdete tu: <https://www.truni.sk/kategorie-prijemcov-osobnych-udajov>

**Rozsah osobných údajov:** Rozsah osobných údajov, ktoré je vysoká škola oprávnená spracúvať na účely pridelenia ubytovania je stanovený § 73 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**Monitorovanie kamerovým systémom:** Priestory Študentského domova Petra Pázmaňa sú monitorované kamerovým systémom. Bližšie informácie ku kamerovému monitorovaciemu systému nájdete na: <https://www.truni.sk/informacie-ku-kamerovemu-monitorovaciemu-systemu-tu>

### Kde môžete uplatniť právo namietať proti spracúvaniu Vašich osobných údajov?

Uplatniť si ho môžete prostredníctvom žiadosti a to elektronicky alebo písomne u **našej zodpovednej osoby TU**, ktorá vykonáva dohľad nad spracúvaním osobných údajov. **Jej kontaktné údaje sú:**

**e-mail:** [dpo@truni.sk](mailto:dpo@truni.sk), **korešpondenčná adresa:** zodpovedná osoba

Hornopotočná 23, 918 43 Trnava

tel.: 033/5939 344

Ako dotknutá osoba máte pri spracúvaní Vašich osobných údajov ďalšie práva stanovené nariadením GDPR:

- 1) **Právo požiadať o prístup k osobným údajom** podľa článku 15 nariadenia GDPR, ktoré o Vás spracúvame. Toto právo zahŕňa právo na potvrdenie o tom, či o Vás spracúvame osobné údaje, právo získať prístup k týmto údajom a právo získať kópiu osobných údajov, ktoré o Vás spracúvame, ak je to technicky uskutočniteľné;
- 2) **Právo na opravu** a doplnenie osobných údajov podľa článku 16 nariadenia GDPR, ak o Vás spracúvame nesprávne alebo neúplne osobné údaje;
- 3) **Právo na vymazanie** Vašich osobných údajov podľa článku 17 nariadenia GDPR;
- 4) **Právo na obmedzenie spracúvania** osobných údajov podľa článku 18 nariadenia GDPR 5) Právo na prenosnosť údajov podľa článku 20 nariadenia GDPR;
- 5) **Právo namietať** voči oprávneným alebo verejným záujmom, ktoré sledujeme podľa čl. 21 nariadenia GDPR.
- 6) Ako dotknutá osoba máte tiež **právo podať sťažnosť na dozorný orgán**, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov SR podľa § 100 Zákona o ochrane osobných údajov. Viac informácií je možné nájsť na webovej stránke <https://dataprotection.gov.sk/uouu/sk/content/konanie-o-ochrane-osobnych-udajov>.

## Príloha č. 2

### VYHLÁSENIE UBYTOVANÉHO

o potvrdení oboznámenia sa s bezpečnostnými predpismi, protipožiarnymi predpismi a povinnosťami ubytovaného v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia a ochrany pred požiarmi

#### Bezpečnostné predpisy

- Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

#### Protipožiarne predpisy

- Zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov
- Vyhláška č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov
- Požiarne poplachové smernice
- Požiarny evakuačný plán

#### Povinnosti ubytovaného v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia a ochrany pred požiarmi

- Dodržiavať bezpečnostné predpisy a protipožiarne predpisy.
- Oboznámiť sa s rozmiestnením hasiacich prístrojov, hydrantov, tlačidlových hlásičov požiaru, domáceho rozhlasu, spojovacích prostriedkov a spôsobom ich použitia, rozmiestnením hlavných vypínačov elektrickej energie na podlažiach, ako aj polohou únikových ciest a východov.
- Rešpektovať pokyny súvisiace s bezpečnosťou a ochranou zdravia a ochranou pred požiarmi, prípadne so vznikom mimoriadnych udalostí.
- Neohroziť svojim správaním a konaním bezpečnosť, zdravie alebo život seba ani iných, alebo nezapríčiť požiar.
- Dodržiavať zákaz fajčenia a manipulovania s otvoreným ohňom v celom objekte.
- Nahlasovať bezodkladne službukonajúcemu vrátnikovi zistené nedostatky, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť, zdravie alebo život alebo by mohli viesť k vzniku požiaru.
- Označiť bezodkladne službukonajúcemu vrátnikovi vznik úrazu a v prípade potreby použiť prostriedky prvej pomoci umiestnené na vrátnici.
- Uhasiť spozorovaný požiar, ak je to možné, dostupnými hasiacimi prostriedkami, ak to nie je možné, bezodkladne ohlásiť vznik požiaru na ohlasovňu požiarov – vrátnicu, privolať pomoc a vyhlásiť poplach volaním „HORÍ“.
- Používať v súlade s návodom na obsluhu len povolené elektrické spotrebiče, ktoré sú v bezchybnom technickom stave.
- Vypnúť pri odchode z izby alebo kuchynky elektrické spotrebiče; neponechať zapnuté elektrické spotrebiče bez dozoru.
- Nepoškodzovať požiarné zariadenia, sťažiť alebo znemožniť prístup k nim, ako aj k únikovým cestám a východom.
- Nezasahovať do elektrickej inštalácie a nedotýkať sa častí inštalácie, ktoré sú pod napätím.
- Požívať alebo akokoľvek manipulovať s omamnými látkami alebo psychotropnými látkami.
- Dodržiavať čistotu, poriadok a základné hygienické požiadavky.

*Svojim podpisom potvrdzujem oboznámenie sa s bezpečnostnými predpismi, protipožiarnymi predpismi a povinnosťami ubytovaného v súlade s obsahom uvedeným v tomto Vyhlásení a s Internátnym poriadkom Študentského domova a zaväzujem sa ich dodržiavať.*

V Trnave, dňa: 08.09.2023

Podpis ubytovaného: .....